



BRAN  
INDUSTRIES



Industrie Automation  
*Industrial Automation*

**CAPTRON**



## ENTWICKLUNG DES UNTERNEHMENS

### DEVELOPMENT OF THE COMPANY

Gegründet wurde die CAPTRON Electronic GmbH im Jahr 1983 in München. Von Anfang an ist das Unternehmen in der industriellen Automation und im Maschinenbau zu Hause, entwickelt und produziert kapazitive Füllstandssonden.

Über die Jahre und Jahrzehnte hinweg wächst und floriert CAPTRON, wird zu einem führenden High-Tech-Unternehmen auf dem Gebiet der Sensorik.

Heute konzipiert, fertigt und vertreibt es elektronische Sensoren für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche in den Branchen Industrieautomation, Verkehrstechnik und Gebäudetechnik, mit Firmenstandorten in Deutschland und China – sowie rund 80 Mitarbeitern in Entwicklung, Produktion, Qualitätsmanagement, Marketing und Vertrieb.

*CAPTRON Electronic GmbH was founded in 1983 in Munich. From the very beginning the company has been well-versed in industrial automation and mechanical engineering as it developed and produced capacitive level probes.*

*In the ensuing years and decades CAPTRON grew and flourished and became a leading high-tech company in the field of sensor technology.*

*Today CAPTRON is a company that engineers, manufactures and sells electronic sensors for a wide variety of applications in the industrial automation, traffic & transport and building technology sectors. About 80 employees are working at the company locations in Germany and China. Their focus is on development, production, quality management, marketing and sales.*



**MADE IN BAVARIA**



## BRANCHEN DER CAPTRON ELECTRONIC GMBH

## INDUSTRIES OF CAPTRON ELECTRONIC GMBH



Von Beginn an, seit Firmengründung im Jahr 1983, ist die CAPTRON Electronic GmbH mit ihren Produkten in der industriellen Automation sowie im Maschinenbau vertreten. Das Produktportfolio umfasste anfangs vor allem kapazitive Füllstandsmesstechniken, inzwischen unter anderem auch SENSORtaster, Optische Sensoren und Sicherheitstechnik. Heute ist CAPTRON sowohl Standardlieferant wie ebenso Spezialist für kundenspezifische Lösungen im Bereich der kapazitiven und optischen Sensorik.

*From the very beginning, since the company was founded in 1983, CAPTRON Electronic GmbH's products have been represented in the industrial automation and mechanical engineering sectors. Although the product range initially comprised mainly capacitive level measurement technology, it now also includes SENSORswitches, optical sensors and safety technology. Today, CAPTRON is both a standard supplier as well as a specialist when it comes to customer-specific solutions in the area of capacitive and optical sensors.*

02/03



Mit der Weiterentwicklung der Technologie aus der Industrie Automation erschloss sich die CAPTRON Electronic GmbH auch den Bereich der Verkehrstechnik. Im Jahr 1994 kam hier der SENSORtaster erstmalig zum Einsatz.

*As it continued developing its industrial automation technology, CAPTRON Electronic GmbH also entered the field of traffic & transport. Here the SENSORswitch, a touch-sensitive button, was used for the very first time in 1994.*



Die kapazitiven SENSORtaster wurden seit 1994 erfolgreich zum Öffnen von Fahrzeugtüren in der Verkehrstechnik eingesetzt. Weiterentwicklungen und Anpassungen haben es nun ermöglicht die SENSORtaster in öffentlichen Gebäuden oder im privaten Haushalt einzusetzen.

*Capacitive SENSORswitches have been successfully used in traffic & transport engineering for the opening of doors since 1994. Thanks to further development and customisation, SENSORswitches can now also be used in public buildings and private houses.*



## CAPTRON PRODUKT-PORTFOLIO IM BEREICH AUTOMATION

### *CAPTRON PRODUCTS FOR AUTOMATION*

Die Produkte im Bereich der Industrie Automation erstrecken sich von SENSORtastern und Signalisierungstechnik über Fluid Sensoren und Optische Sensoren bis hin zur Sicherheitstechnik. So fertigt CAPTRON beispielsweise Starttaster oder Meldeleuchten, auch in hygienischer Edelstahl- und Glasausführung. Weitere Produkte sind kapazitive Füllstandssonden – als Kompaktversion oder mit externem Verstärker –, Lasersensoren, Hochleistungslichtschranken oder Infrarot- und Rotlicht-Lichtschranken. Zur Anwendung kommen die Produkte im industriellen Maschinen- und Anlagenbau – bei Misch- und Dosieranlagen ist CAPTRON sogar Marktführer in der Füllstandsmessung –, in der Druckindustrie, in der Lebensmitteltechnik, bei Verpackungssystemen, in der Sicherheitstechnik, in der Medizin- und Pharmabranche sowie im Bereich der Erneuerbaren Energien.

*The products in the area of Industrial Automation range from SENSORswitches and Signalling Technology via fluid sensors and optical sensors right up to safety technology. For instance, CAPTRON manufactures start buttons or signal lamps in a hygienic stainless steel and glass design as well. Additional products include capacitive level sensors – as a compact version or with external amplifier – laser sensors, high-performance light barriers, and infrared and red-light light barriers. Our products are used in the industrial and mechanical engineering sectors – CAPTRON is even the market leader in level measurement technology for mixing and dispensing systems – in the printing industry, food and beverage, packaging systems, safety technology, in medicine and pharmaceuticals as well as in renewable energy.*



EIN ZUFRIEDENER KUNDENSTAMM UNTERSTREICHT UNSEREN ERFOLG

OUR SUCCESS IS PUNCTUATED BY OUR SATISFIED CUSTOMER BASE

BDTRONIC REINHARDT-TECHNIK PHILIPS GENERAL ELECTRIC  
 HELLA THYSSEN KRUPP  
 SCHINDLER AUFZÜGE DAIMLER HILGER & KERN  
 GEBHARDT FÖRDERTECHNIK YASKAWA BEHR ABB  
 2 KOMPONENTEN MASCHINENBAU BMW OTIS  
 TVI AUDI ROWENTA CHERRY  
 EPCOS ZEISS SIEMENS STIHL  
 KIENER MASCHINENBAU PORSCHE BERU AGFA DOLMAR  
 LANGMATZ VARTA  
 VALEO GEYSSEL UHU FESTO  
 KLAY INSTRUMENTS AEG TEXAS INSTRUMENTS DÜRR  
 RATIOPHARM

04/05

and many more...  
und viele mehr...

**Autoliv**

**MULTIVAC**

**SCHAEFFLER**

**KUKA**



**BAMPE**



**BOSCH**

**KRONES**



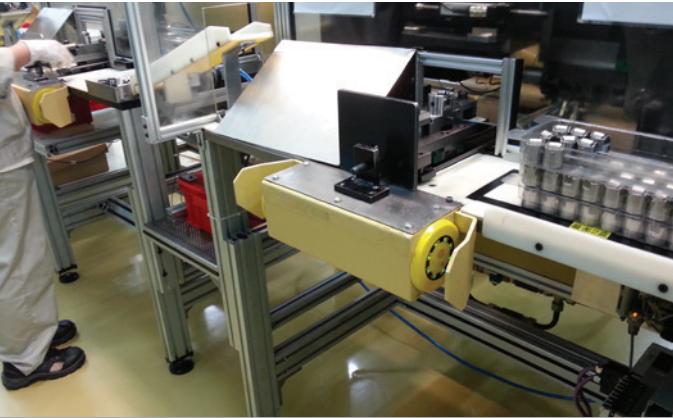
## BEISPIELE VERSCHIEDENER ANWENDUNGEN

### EXAMPLES OF DIFFERENT APPLICATIONS

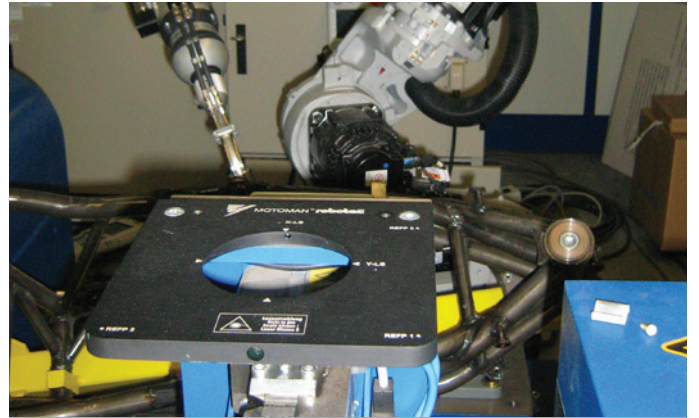
Für die Elektromotoren und Gerätebau Barleben GmbH aus Sachsen-Anhalt – einem führenden Unternehmen in der Produktion von Transformatorenschutzausrüstungen und elektronischen Vorschaltgeräten für den Schienenfahrzeugbau sowie für Sonderantriebe in Transport, Energietechnik, Maschinen- und Anlagenbau, Luft- und Raumfahrt – entwickelte CAPTRON eine speziell angefertigte Füllstandssonde aus Edelstahl für das Buchholzrelais eines Hochspannungstransformatoren. Die Besonderheiten der Füllstandssonde sind ihre extrem kleine Bauform, die hohe technische Leistungsfähigkeit, die Messgenauigkeit und die Robustheit im Einsatz unter extremen klimatischen Bedingungen von +90 bis zu -40 Grad Celsius. Als weltweit einziger Anbieter konnte die CAPTRON Electronic GmbH die kundenspezifischen Anforderungen bestens erfüllen. Bereits seit über zehn Jahren ist CAPTRON ein verlässlicher Lieferant der Elektromotoren und Gerätebau Barleben GmbH.

*CAPTRON developed a specially produced level sensor made from high-grade steel for the Buchholz relay of a high-voltage transformer for Elektromotoren und Gerätebau Barleben GmbH from Saxony Anhalt – a leading company in the production of transformer protective equipment and electronic ballasts for rolling stock and for special drives in transport, energy technology, machine and plant construction, and air and space travel. The distinctive features of the level sensor lie in its extremely small construction, the high degree of technical performance, the accuracy of measurement and the robustness when used under extreme climatic conditions from +90 to -40 degrees Celsius. As the sole supplier worldwide, CAPTRON Electronic GmbH was able to completely fulfil the customer-specific requirements. CAPTRON has already been a reliable supplier to Elektromotoren und Gerätebau Barleben GmbH for over ten years.*





SCHAEFFLER



YASKAWA



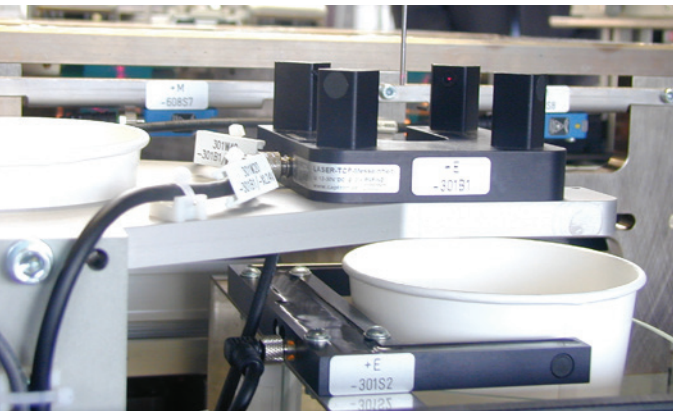
ANDECHSER  
MOLKEREI SCHEITZ



VOLKSWAGEN



KRONES



SCHEUGENPFLUG





**Sales Asia**  
**CAPTRON Electronic Co., Ltd.**

Xing Han Street 5, Block B, 1st Floor Unit 114  
CN - 215021 Suzhou Industrial Park  
Fon: +86 (0)512 - 6767 80- 45  
Fax: +86 (0)512 - 6767 80- 47  
info@captron.cn  
[www.captron.cn](http://www.captron.cn)

**HQ Germany**  
**CAPTRON Electronic GmbH**

Johann-G.-Gutenberg-Str. 7  
D - 82140 Olching  
Fon: +49 (0)8142 - 44 88 -0  
Fax: +49 (0)8142 - 44 88 -100  
info@captron.de  
[www.captron.de](http://www.captron.de)